

**GFW1/FW1**  
**GFW2/FW2**  
**GFW3/FW3**  
**FX3**

**Montageanleitung**

**Istruzioni di montaggio**

**Montage - instructie**

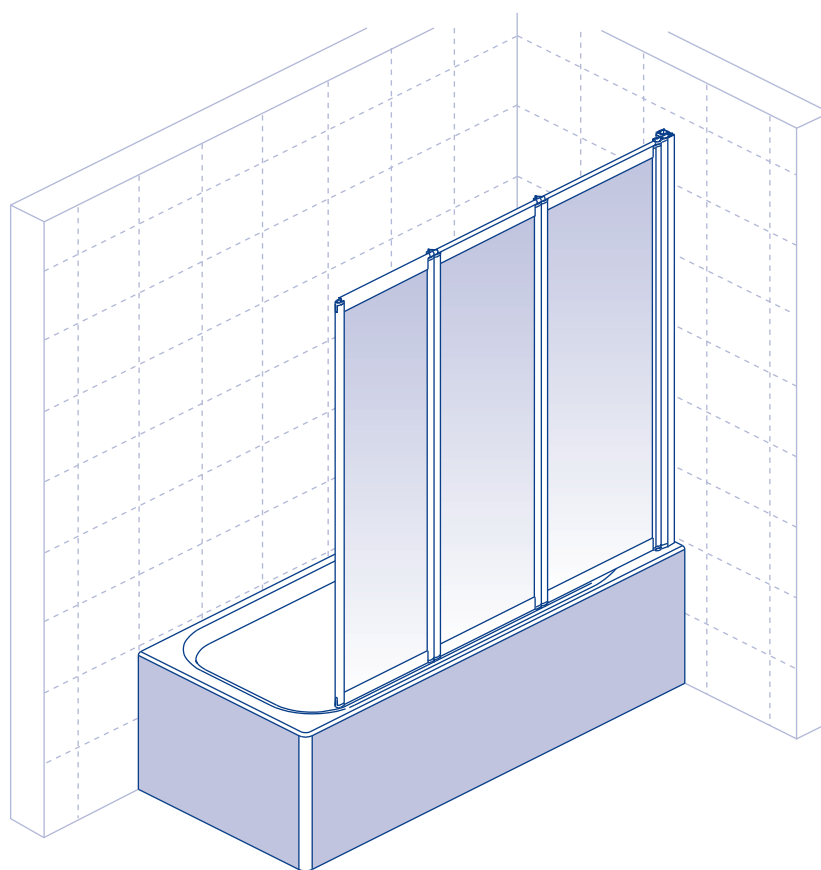
**Assembling instructions**

**Instructions de montage**

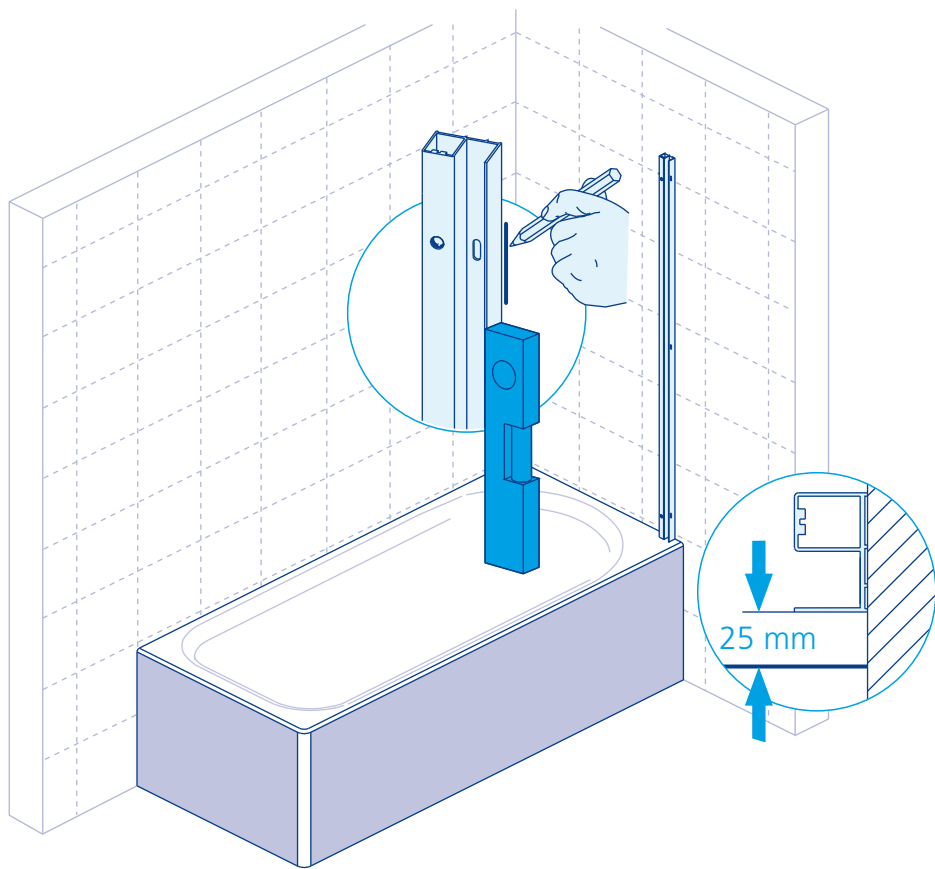
**Instrucciones para el montaje**

**Instrukcja montażu**

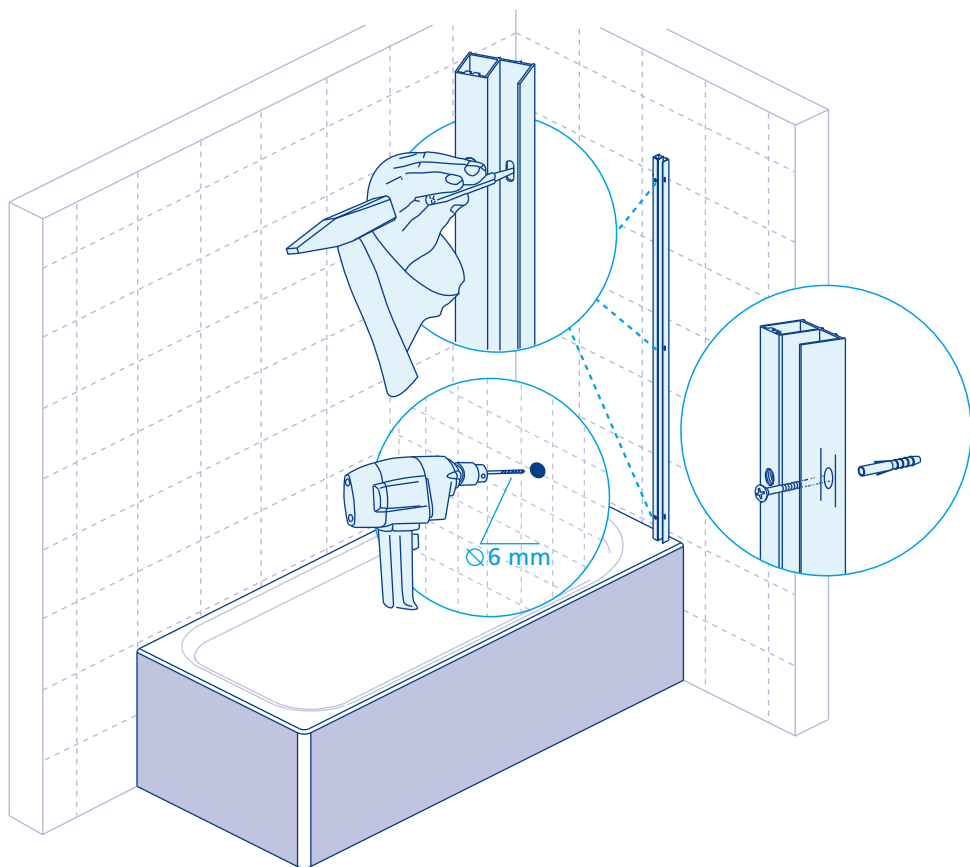
- D** Badewannenfaltwand
- I** Parete pieghevole
- NL** Badvouwwand
- GB** Fold. door for bathscreen
- F** Paroi pliante/baign.
- E** Mampara para banera
- PL** składana ścianka nawannowa



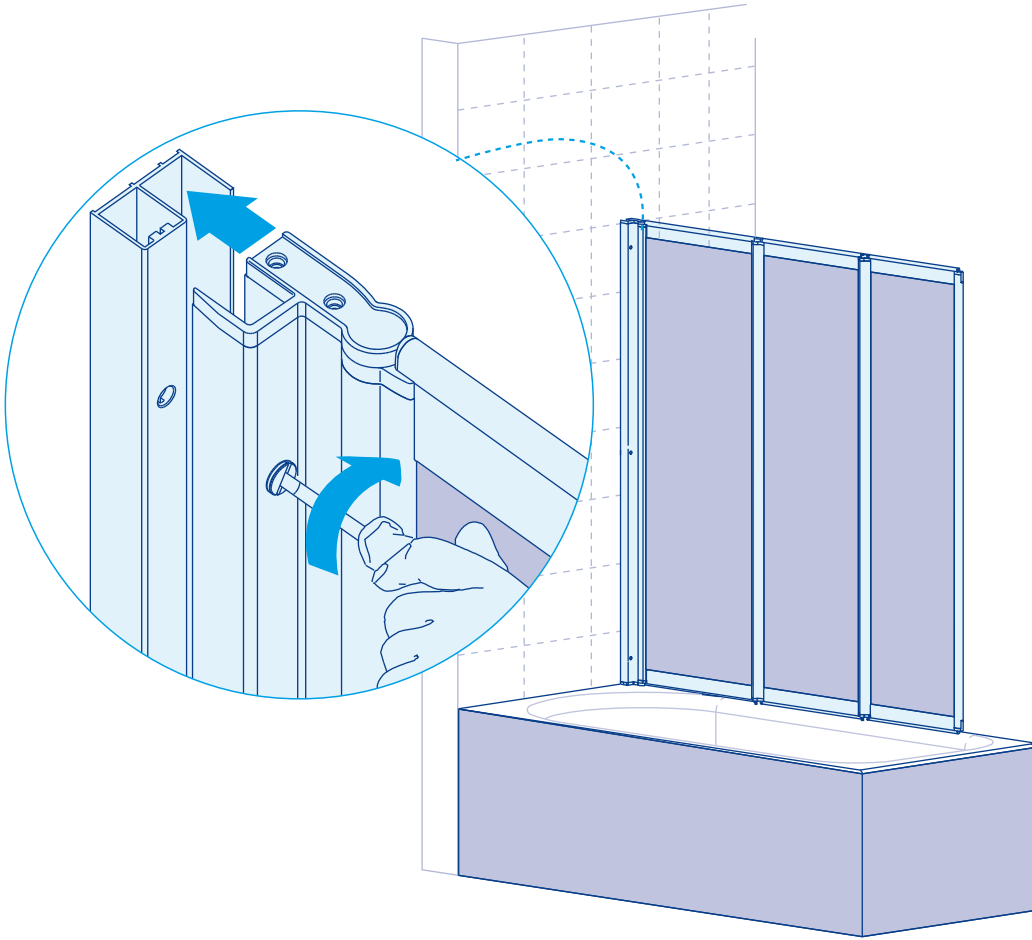
1



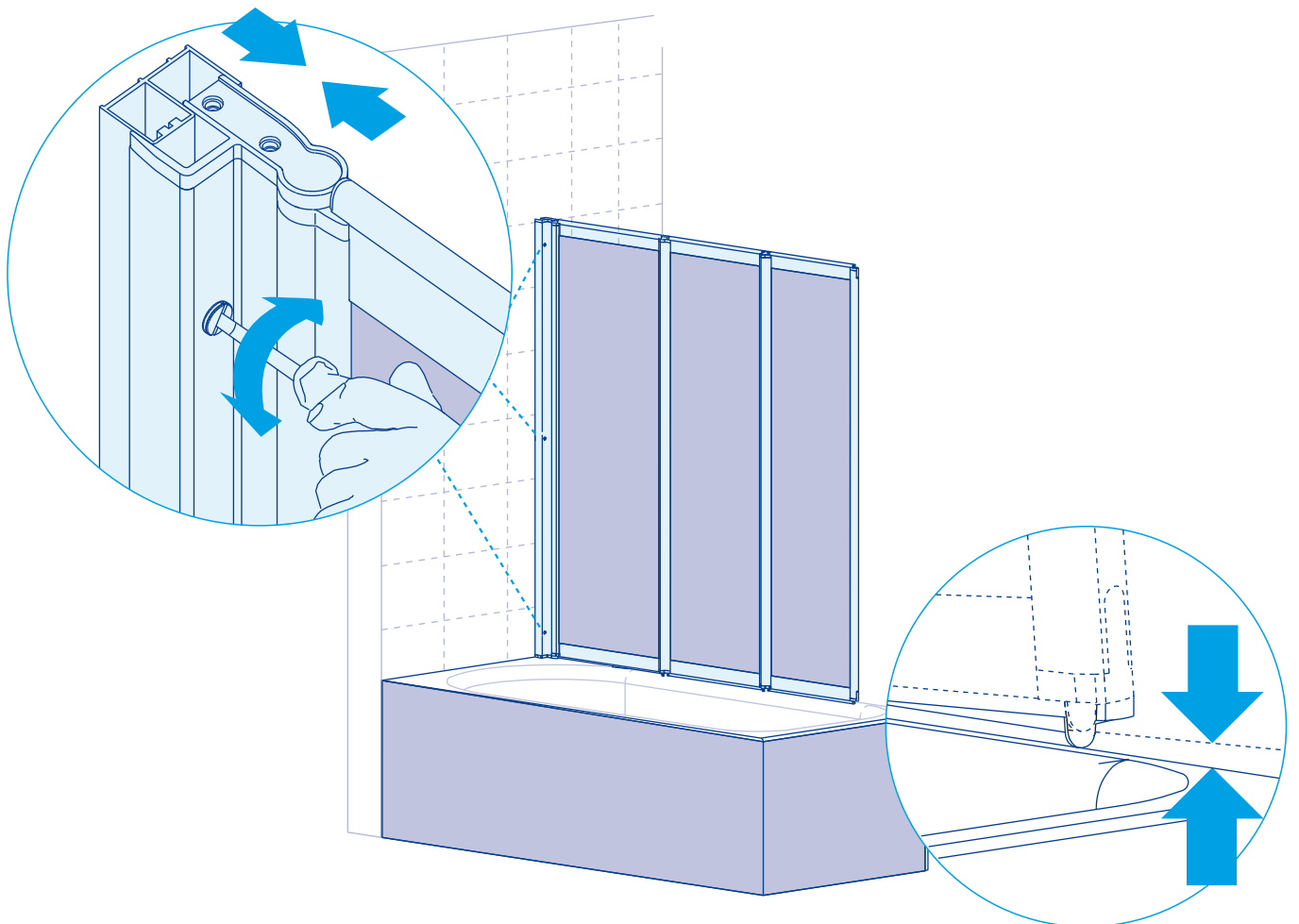
2



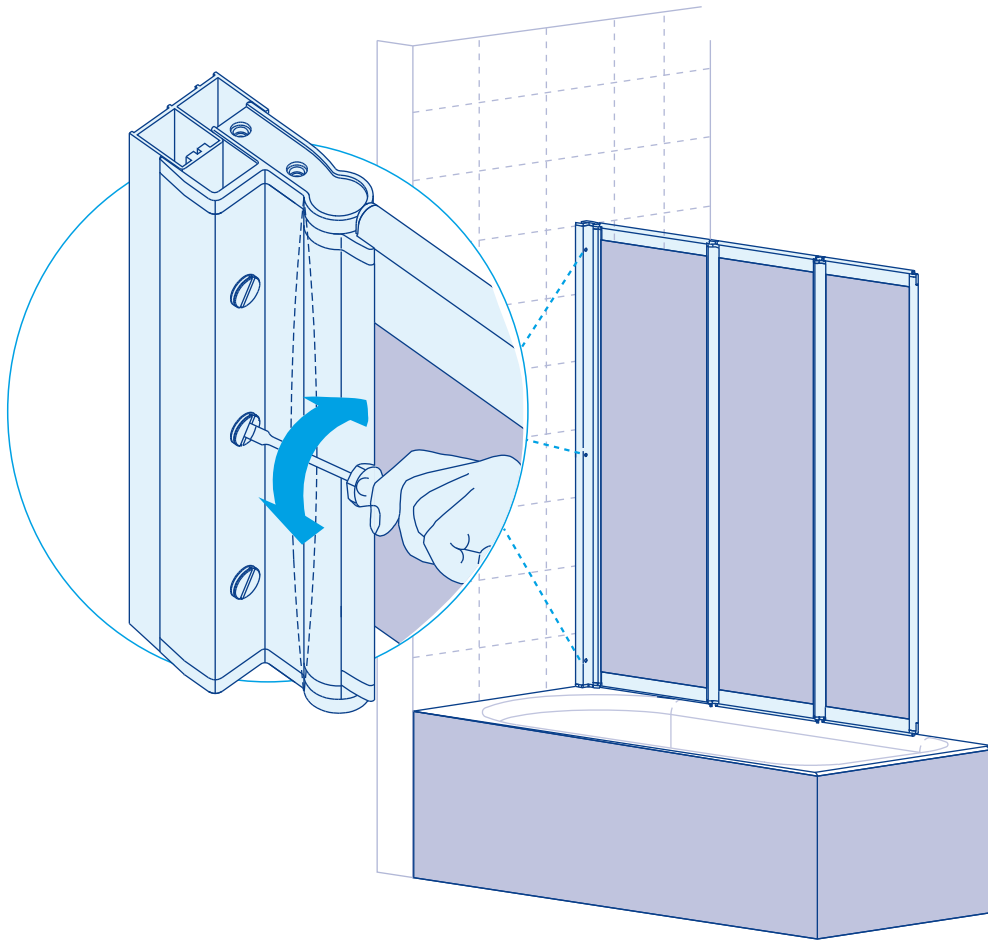
3



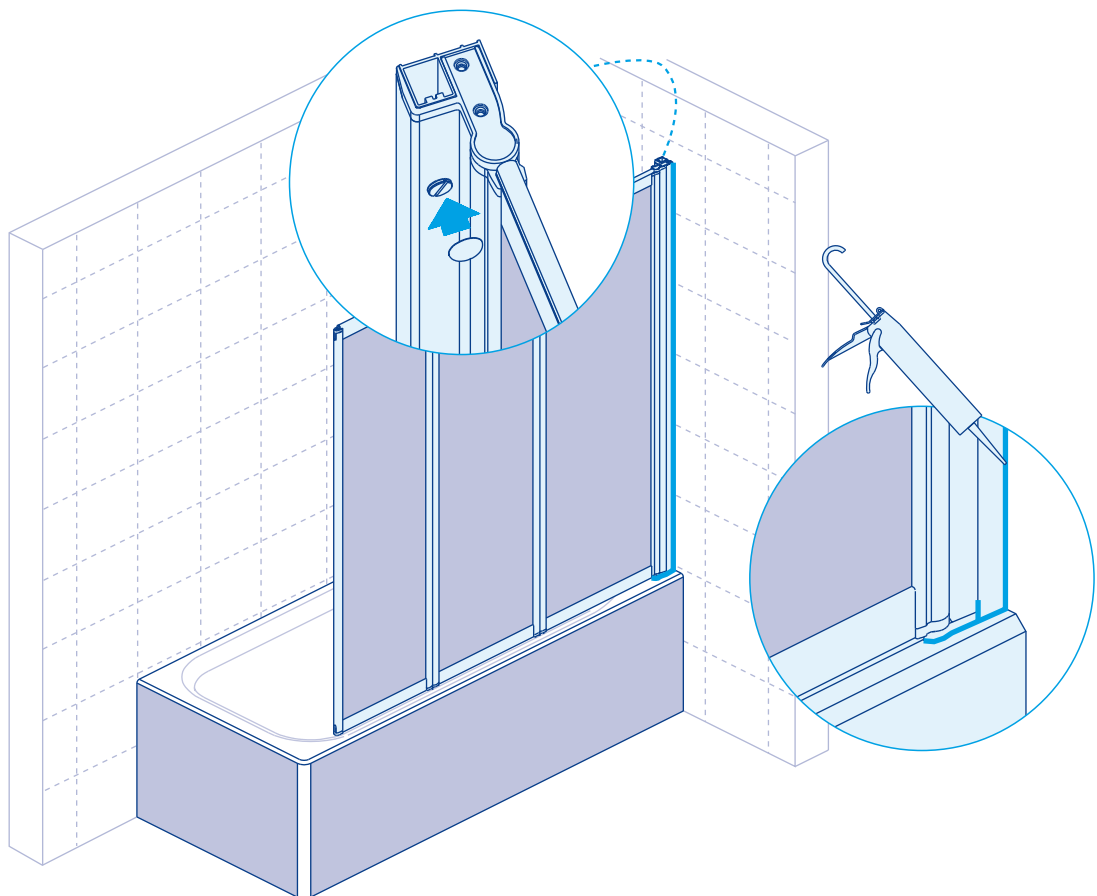
4



5



6









## D

### Wichtig!

Bitte überprüfen Sie Ihre Duschkabine vor der Montage auf Transportschäden. Für Schäden an bereits montierten Produkten kann keine Haftung übernommen werden. Zur Reinigung benutzen Sie einen üblichen nicht lösungsmittelhaltigen Haushaltsreiniger, oder den Spezial-reiniger von duka. Benutzen Sie keine Scheuermittel, Verdünnern, Benzin etc.

### Werkzeuge für die Montage:

Wasserwaage, Bleistift, Körner, Hammer, Bohrmaschine, Steinbohrer 6mm, Kreuzschraubenzieher, Schraubenzieher, Stahlbohrer 3mm.

**1** Nehmen Sie das Wandprofil, stellen es auf die Badewanne (25 mm vom Außenrand), mit der Wasserwaage ausrichten und mit einem Stift die Position anzeichnen.

**2** Löcher ankönnen, mit einem Steinbohrer 6 mm die Löcher bohren und die Dübel einsetzen. Achtung: kontrollieren Sie die Beschaffenheit der Mauer, Licht-, Gas- und Wasserleitungen. Mit den Schrauben 3,9 x 38 das Wandprofil festschrauben. Dübel ist nur für traditionelles Mauerwerk geeignet.

**3** Nehmen Sie die Faltwand und schrauben diese mittels den 3 Verstellerschrauben auf das Wandprofil.

**4** Einstellen der Faltwand: Mittels den 3 Verstellerschrauben die Faltwand in die gewünschte Position bringen, sodaß die Gummidichtung gleichmäßig auf dem Badewannenrand aufliegt.

**5** Achtung: Achten Sie beim Einstellen, daß das Scharnierprofil gleichmäßig am Wandprofil anliegt. (Einstellen mittels der mittleren Verstellerschraube)

**6** Verstellerschrauben mit den beiliegenden Abdeckkappen abdecken. Anschließend Kabine und Fliesen reinigen und von außen mit Silikon abdichten (s. Abb.6). Vor Benutzen Silikon mindestens 24 Stunden aushärten lassen.

## I

### Importante!

Prima del montaggio controllare se il prodotto ha subito danni di trasporto. Per danni su prodotti già montati non possiamo assumerci alcuna responsabilità. Pulire settimanalmente con acqua e sapone, non usare diluenti, detersivi graffiosi, benzina etc.

### Utensili per il montaggio:

livella, matita, bulino, martello, trapano, punta da muro 6 mm, per acciaio 3 mm, cacciavite a croce, cacciavite piatto.

**1** Posizionare il profilo a muro a 25 mm dal bordo esterno della vasca, controllare con la livella, quindi segnare con la matita la posizione del profilo.

**2** Segnare con un punzone i punti da forare, quindi procedere alla foratura con il trapano, usando una punta per muro da 6 mm; inserire i tasselli, fissando poi il profilo a muro con le viti 3,9 x 38. Attenzione: prima di forare il muro, verificare che non vi siano linee telefoniche, cavi luce, tubi acqua o gas. Tasselli di fissaggio in dotazione adatti per muro tradizionale.

**3** Prendete ora la parete pieghevole e fissatela al profilo tramite le 3 viti regolabili.

**4** Per ottenere un montaggio perfetto: portare la stessa alla posizione desiderata regolandola con le tre viti in modo che tra le guarnizioni in gomma ed il bordo vasca non vi siano fessure.

**5** Attenzione: controllare al momento del montaggio che il profilo a cerniera combaci perfettamente con il profilo a muro. (usare la vite regolabile centrale)

**6** A montaggio ultimato coprire le viti regolabili con i tappini in dotazione. Pulire quindi la parete vasca e le piastrelle e siliconare da fuori. Devono passare 24 ore prima di usare la doccia.

## NL

### Belangrijk!

Voór montage dient U het artikel op eventuele transport- beschadigingen of fabrieksfouten te controleren. Voor schade aan reeds gemonteerde onderdelen kunnen wij niet aansprakelijk gesteld worden. Gebruik bij reiniging géén agressieve schoonmaak- of schuurmiddelen, maar bij kalkaanslag b.v. azijn of vloeibare zeep.

### Benodigd gereedschap:

Kruisschroevendraaier, schroevendraaier, waterpas, potlood, boormachine, steenboor 6mm, staalboor 3mm.

**1** Plaats het muurprofiel op de badrand (ca. 25 mm vanaf de buitenrand). Het profiel waterpas zetten en aftekenen.

**2** De boorgaten merken en met 6 mm steenboor de gaten boren. Daarna de pluggen plaatsen. Let op: voor het boren dient U er zeker van te zijn dat er geen water- licht- of gasleidingen lopen. Hierna met schroeven 3,9 x 38 het muurprofiel vastschroeven. De pluggen zijn alleen geschikt voor traditioneel metselwerk (bv. baksteen of gipsbetonblokken)

**3** Neem nu de vouwwand en schroef die d.m.v. de drie verstelschroeven aan het muurprofiel.

**4** Het juist instellen van de badvouwwand gebeurt door deze zelfde verstelschroeven. Zorg ervoor dat het afdichtingsrubber gelijkmatig over de badrand loopt.

**5** Let op: Bij het nastellen moet het scharnierprofiel wel parallel aan het muurprofiel lopen. (middelste stel-schroef)

**6** De verstelschroeven met de meegeleverde kapes afdekken. Hierna vouwwand en tegels reinigen en aan de buitenzijde zowel muurprofiel als scharniergedeelte afkitten. Minstens 24 uur laten uitharden.

## GB

### Important!

Before assembling the shower, please control if the product has been damaged by the transport. We don't assume responsibility for damaged products which are already assembled. Clean the shower weekly with water and detergent. Don't use dilutes, strong detergents and petrol.

### Required assembly tools:

Water level, pencil, hammer, drill, drill 6 mm, cross-shaped screwdriver, screwdriver, steeldrill 3mm.

**1** Please take out the wall jamb, put it on the bath tub (25 mm from outside) bring it in line and mark the position

**2** Drill the whole in the wall after marking it, and put in the wall inlay for screw. Attention: Please check the wall for water or gas lines. Fix the wall jamb with the screws 3,9 x 38. Please use the pegs witch You will find in the installation kit only for traditonal walls.

**3** Take the folding door and screw it with the 3 brass screws on the wall jamb

**4** Adjustment of the folding door with the three brass screws.

**5** Attention: Please care that the wall jamb is in line with the hinge-profile (Adjustment with the middle screw)

**6** Please put the bypacked capes on the screws. After clean tiles and shower encl. and put The silicon from outside (Pic. 6) Let dry out silicon 24 h before use

## F

### Attention!

Avant de commencer les opérations de montage, assurez-vous que votre cabine n'a subi aucun dommage durant le transport. Les réclamations pour cause de dommage ne peuvent être acceptées lorsque la cabine est déjà placée. Entretien- Un simple nettoyage à l'eau claire une fois par semaine, à l'aide d'une peau de chamois, est largement suffisant. Si l'eau est très calcaireuse, nous vous conseillons d'utiliser un simple produit nettoyant, ne contenant aucun solvant. Ne pas utiliser de produit à récurer, de diluant, d'essence, etc.

### Outils requis:

tournevis criciforme, niveau à bulle, crayon, perceuse, mèche de 6 mm pour la pierre, mèche da 3 mm pour l'acier.

**1** Placer le profilé de mur au bord de la baignoire (25 mm du bord extérieur). Mettre d'aplomb à l'aide d'un niveau et marquer l'endroit de fixation.

**2** Marquer sur le mur les trous à forer. Percer les trous avec une mèche à pierre de 6 mm. Introduire les chevilles. Attention: veiller aux conduites d'électricité et de gaz! Fixer le profilé de mur à l'aide des vis 3,9 x 38. La cheville est uniquement adapté à des murs en matériaux traditionnelles comme béton et placo-plâtre

**3** Prendre le paroi pliable et fixer au profilé de mur moyennant les trois vis réglables.

**4** Le réglage de la paroi de bain pliable se fait par les mêmes vis réglables. Faire attention à ce que le joint de protection se fixe d'une façon égale sur le bord de la baignoire.

**5** A l'ajustement, le profilé de charnière doit être parallèle au profilé de mur (vis réglable au milieu).

**6** Coiffer les vis réglables de leurs capuchons. Puis nettoyer la paroi pliable ainsi que les carreaux. Rejointoyer au silicone la paroi de bain ainsi que le profilé de mur du côté extérieur. Respecter un délai de durcissement de 24 heures pour le silicone.

## E

### Importante!

Antes del montaje controlar si el producto tiene daños de transporte. Para daños a productos ya montados no asumamos alguna responsabilidad. Limpiar cada semana con agua y jabón, no utilizar diluentes, detergentes rasqueantes, bencina, ...

### Herramientas por el montaje:

Nivel, lápiz, puntero, martillo, tallador, punta de 6 mm, 3 mm por acero, destornillador a cruz, destornillador plano.

**1** Toma el perfil de compensación, póngalo sobre la bañera (25 mm al interior desde el borde exterior), nivelar y marcar la posición con un lápiz.

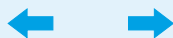
**2** Puntar y taladrar los agujeros con la punta de 6 mm y inserir las clavijas. Atención: Controla la situación de las paredes, conducciones de luz, gas, agua y teléfono antes de taladrar. Fijar con los tornillos 3,9 x 38 el perfil de compensación a pared. Tacos contenidos en el set de montaje solo para paredes tradicionales.

**3** Toma la mampara y la fija mediante los tres tornillos de regulación de latón al perfil de compensación.

**4** Regulación de la mampara: poner la mampara en la posición deseada mediante la regulación de los tornillos de latón. La mampara tiene que posicionarse perfectamente sobre el borde superior de la bañera, así que la junta lo toque.

**5** Atención: controlar que el perfil vertical de la mampara sea uniformemente fijado al perfil de compensación. (regulación mediante el tornillo de latón que esta en el medio)

**6** Cubrir los tornillos de regulación con los tapones incluidos en el set de montaje. Después de hacer terminado el montaje, limpiar la mampara y los azulejos y siliconar afuera del perfil de compensación (vea pos. 6). Antes de utilizar la cabina de ducha esperar mínimo 24 horas así que se seca el silicón.





**Ważne!**

Przed rozpoczęciem montażu kabiny należy sprawdzić pod kątem ewentualnych uszkodzeń transportowych. Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody wykryte na własnie montowanych produktach. Do czyszczenia należy stosować ogólnie dostępne w handlu, nie zawierające rozpuszczalników, środki do czyszczenia lub też specjalne środki czyszczące produkcji Duka. Nie wolno stosować środków szorujących, rozpuszczalników, benzyn etc.

**Narzędzia niezbędne do montażu:** poziomicą, ołówek, punktak, młotek, wiertarka, wiertło do kamienia 6 mm, śrubokręt krzyżakowy, śrubokręt, wiertło do stali 3 mm.

**1** Należy wziąć profil przyścienny, ustawić go na wannie (25 mm od krawędzi zewnętrznej), wypoziomować oraz zaznaczyć ołówkiem jego ustawienie.

**2** Zaznaczyć otwory, wywiercić otwory wiertłem do kamienia 6 mm oraz osadzić kolki rozporowe. Uwaga! Należy sprawdzić jakość muru, przewodów elektrycznych, instalacji gazowej oraz wodociągowej. Profil ścienny należy trwale dokręcić za pomocą śrub 3,9 x 38. Kolki przeznaczone są wyłącznie do tradycyjnej ściany murowanej.

**3** Należy wziąć ściankę nawannową i przykręcić ją za pomocą 3 śrub nastawczych do profilu ściennego.

**4** Nastawa ścianki nawannowej: ściankę nawannową należy umieścić w żądanej pozycji używając śrub nastawczych. Uszczelka gumowa musi się równomiernie układać na krawędzi wanny.

**5** Uwaga! Przy nastawie należy zwrócić uwagę, aby profil z zawiasami równomiernie przylegał do profilu ściennego (nastawa przy wykorzystaniu środkowej śruby nastawczej).

**6** Śruby nastawcze należy przykryć specjalnymi zaślepkami. Na koniec należy wyczyścićabinę oraz płytki, a także wykonać uszczelnienia od zewnątrz silikonem (patrz rys. 6). Silikon musi twardnieć co najmniej 24 godziny przed rozpoczęciem korzystania z kabiny.



- D** *Der Produzent behält sich jederzeit das Recht, ohne Vorbescheid Abänderungen vorzunehmen.*
- I** *Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso.*
- NL** *De producent houdt zich het recht voor, ten alle tijde zonder tegenbericht, veranderingen door te voeren.*
- GB** *The producer reserves the right to modify the product at any time without prior notice.*
- F** *Le producteur se réserve le droit de modifier le produit sans aucun préavis.*
- E** *El productor se reserva el derecho de aportar modificaciones al producto sin previo aviso.*
- PL** *Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedniego powiadamiania.*